Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

大正二年八月九日 第一千八百六十一號（土曜日）
Vol. 7 No. 1861 Saturday August 9 1913

本日午後二時の檢溫計 七十二度 (一)

天氣豫報 晴後雨時強風

大陸日報

一時計類御入用の方は安心して米滿時計店へ來れ

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3065 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki
發行兼編輯人 山崎寧

本紙定價表
一枚 五仙
一ケ月 參拾五仙
三ケ月 壹弗五仙
六ケ月 壹弗
一ケ年 參弗五拾仙
郵券代用一割增但し一切前金の事

▲本日電報▼

東洋電報

日本の要求 最近當市にて種族の爭鬪ありし際タンガン種族の爲に落海人若干が死傷せしめられ且つ家產の損害を受けしに就て日本政府は本日當地の支那當局に抗議を出し三人のタンガン種族を死刑に處し又相當を賠償すべしと要求したり而して明日此要求を滿たすべしと主張したり支那官憲は之に應諾したれども犯人は既に內地に逃走したれば嚴く速かに之を逃捕することは難しと聲明せり

合衆國電報

明日より土地法施行 加州外人土地法側定以來過去二ケ月に日本人土地會社設立九十九に達し總資本額二百十四万六千弗なるが土地法は愈々明日より實施期に入るものにして個人の土地所有者は其一生涯は之を享有し得るも日人相續者に讓渡するを得ず又實施期以前に設立されし土地會社は五十年間に渉り土地所有を得るなりウエッブ氏は曰く法律の目的一も此會社設立を依て破られず八月十日以後法規は外人所有土地の增加を防ぐのみならず漸次ゐ日下成立のコロニーを破り去るの効力あるべしと

檀府へ御親臨 文官任用令改正可決 山本內閣の文官任用令改正案は極樞院に於て頑迷なる頑固官連の激烈なる反對を受けて該案に無暗ゐ修正を加へて原案の精神を忘却せんとせるより樞樞院と內閣との意見に一大葛藤を劃して行惱の姿に陷りたるより本問題に對する山本首相の決心は斷乎たるものありて

晚市の船渠設備 目下ヲタワなるパブリック、ウヲークス省にて考量中の提案可決を見れば晚香坡はモントリヲルに於ける物と同樣の浮船渠を備ふるに至るべしと昨日のヲタワ來報にあり之が工費に二百万弗の補助を要すべく晚市の資本家事業の背後に在りて尙は昨日代議士スチーヴンス及びダブルユー、スプラット氏は當局と協議する所ありたりと

孫逸仙來米說 倫敦タイムスの東京通信員が報じたる所なりとて昨日のロンドン來電傳ふる所に依れば日本に亡命したる孫逸仙氏は日本政府が支那革命に日本人の干涉するを堅く反對し居るが爲ゐ合衆國に渡航するに至るべしとありたり

英米一般左記に移轉す 日加銀行二階百七、百八號 **禍永事務所** 電話 シーモア二七二二

謹告 小生儀父病氣見舞の爲め約五ケ月間の豫定を以て歸朝仕り候に就ては留守中當地方の事務を岡本忠雄氏スタブストン地方は久保勝次氏に一任致置き候間此段廣告候也 八月六日 紐育生命保險會社 **英米一**

晚市の船渠設備 目下ヲタワなるパブリック、ウヲークス省にて考量中の提案可決を見れば晚香坡はモントリヲルに於ける物と同樣の浮船渠を備ふるに至るべしと昨日のヲタワ來報にあり之が工費に二百万弗の補助を要すべく晚市の資本家事業の背後に在りて尙は昨日代議士スチーヴンス及びダブルユー、スプラット氏は當局と協議する所ありたりと

新西蘭號拔錨 ヴイクトリアゐ碇泊中なる新西蘭號は愈々本日午後六時拔錨のことゝ成り居り港外まで多數大小船舶の見送りある筈にて盛況豫期され居れり因みに本日午前十一時當州知事パタソン氏は同艦に赴き州政府よりの記念品を艦長に贈呈したりと

東印度人直航說 當國の現行移民法は本國より當國に直航或は直接入國を要すとありて東印度人は此便宜を缺くが爲に入國を得ざる狀態なるが彼等は今回直接に印度よりピー、シー州ゐ來航する船便を開かんとの說あり

日本は時機を待つ 東京發にて倫敦タイムスに到達したる日本政府は加州外人土地法に關し直ちに加州外交團に對し日本人の權利を基礎とし條約上の權利を主張し抗爭すべき意思を通告し來れるが之に關しては日本は海牙仲裁裁判所へなく又歸化權と附加したりと

英國大博問題 英國が巴奈馬太平洋博覽會に參加を拒絶したる態度は其後依然として變更なきが之ゐ關し日本政府は海牙仲裁裁判所へなく又歸化權と附加したりと

護軍使新任 袁大總統は黃士龍を起して廣東護軍使に任命したり

孫道仁反言 福建都督孫道仁は先んじて贊成福建獨立を宣言したるも今や自ら其獨立取消を聲明したり

南京再び獨立 南京の人心は叛服常無く近く獨立取消を傳へられたるも今や再び省議會は獨立宣言を提議するに至れり

北軍敗戰 南軍の固守せる吳淞砲臺は頑強にして屢々會戰するも北軍は之を占領する能はず傳うる處に據れば近く砲臺を攻圍して南軍の爲に敗られ退却したりと

天津軍不穩 天津軍隊は南北孰れにも動かざる事久しかりしが近く亂黨の爲に煽惑せられて變意ありと傳へらる

孫逸仙來米說 倫敦タイムスの東京通信員が報じたる所なりとて昨日のロンドン來電傳ふる所に依れば日本に亡命したる孫逸仙氏は日本政府が支那革命に日本人の干涉するを堅く反對し居るが爲ゐ合衆國に渡航するに至るべしとありたり

晚市の船渠設備 目下ヲタワなるパブリック、ウヲークス省にて考量中の提案可決を見れば晚香坡はモントリヲルに於ける物と同樣の浮船渠を備ふるに至るべしと昨日のヲタワ來報にあり之が工費に二百万弗の補助を要すべく晚市の資本家事業の背後に在りて尙は昨日代議士スチーヴンス及びダブルユー、スプラット氏は當局と協議する所ありたりと

新西蘭號拔錨 ヴイクトリアゐ碇泊中なる新西蘭號は愈々本日午後六時拔錨のことゝ成り居り港外まで多數大小船舶の見送りある筈にて盛況豫期され居れり因みに本日午前十一時當州知事パタソン氏は同艦に赴き州政府よりの記念品を艦長に贈呈したりと

東印度人直航說 當國の現行移民法は本國より當國に直航或は直接入國を要すとありて東印度人は此便宜を缺くが爲に入國を得ざる狀態なるが彼等は今回直接に印度よりピー、シー州ゐ來航する船便を開かんとの說あり

本社特電 支那電報（八日午後四時著）

護軍使新任 袁大總統は黃士龍を起して廣東護軍使に任命したり

孫道仁反言 福建都督孫道仁は先んじて贊成福建獨立を宣言したるも今や自ら其獨立取消を聲明したり

南京再び獨立 南京の人心は叛服常無く近く獨立取消を傳へられたるも今や再び省議會は獨立宣言を提議するに至れり

北軍敗戰 南軍の固守せる吳淞砲臺は頑強にして屢々會戰するも北軍は之を占領する能はず傳うる處に據れば近く砲臺を攻圍して南軍の爲に敗られ退却したりと

天津軍不穩 天津軍隊は南北孰れにも動かざる事久しかりしが近く亂黨の爲に煽惑せられて變意ありと傳へらる

英國大博問題 英國が巴奈馬太平洋博覽會に參加を拒絶したる態度は其後依然として變更なきが之ゐ關し日本政府は海牙仲裁裁判所へなく又歸化權と附加したりと

晚市の船渠設備 目下ヲタワなるパブリック、ウヲークス省にて考量中の提案可決を見れば晚香坡はモントリヲルに於ける物と同樣の浮船渠を備ふるに至るべしと昨日のヲタワ來報にあり之が工費に二百万弗の補助を要すべく晚市の資本家事業の背後に在りて尙は昨日代議士スチーヴンス及びダブルユー、スプラット氏は當局と協議する所ありたりと

新西蘭號拔錨 ヴイクトリアゐ碇泊中なる新西蘭號は愈々本日午後六時拔錨のことゝ成り居り港外まで多數大小船舶の見送りある筈にて盛況豫期され居れり因みに本日午前十一時當州知事パタソン氏は同艦に赴き州政府よりの記念品を艦長に贈呈したりと

東印度人直航說 當國の現行移民法は本國より當國に直航或は直接入國を要すとありて東印度人は此便宜を缺くが爲に入國を得ざる狀態なるが彼等は今回直接に印度よりピー、シー州ゐ來航する船便を開かんとの說あり

狂漢窓より飛降りて死す 昨二日當市警察署內のシチー監獄の階上窓より奇聲を發しつゝ飛降りて頭部に重傷を負ひし狂漢あり直ちにデニネラル病院に收容されしも數時間にして死去したるが彼は名をウイルキンスと云ひ他に一名の狂漢と共に州警察當局に依て同監獄に收容され昨日を限りとしてコーキットラムの瘋癲病院に送らるべき筈なりしなりと云ふ遺骸はエドワーズ葬儀社に送られ本日檢屍の

佛敎婦人會例會 佛敎婦人會にては明日午后二時より佛敎會內にて幹事夏原菊子の經劃を以て例會を催す由

晚香坡本日小賣相場（家禽魚）

鷄	三〇—三五
フレシ卵	四〇
ランチ卵	三〇—三五
料理用卵	二五—三五
生一尾	三五
能	八
スメルト	同パウンド
バリバット	同 一〇
スメルソン	同 一五
ロックカン	同 八
カップフイシ	同 八

フルツ店賣物 バウエル街の中心至極廉價ゐ賣渡したし希望者は社內津川迄申込まれたし 電話變更 八六八八

鹿兒島縣人會 シーモア

移轉及び電話變更 バウエル街百三十八番半 電話シーモア三〇四八 **小野事務所** 自宅電話コーリングウッド五九九

英米一般左記に移轉す 日加銀行二階百七、百八號 **禍永事務所** 電話 シーモア二七二二

謹告 小生儀父病氣見舞の爲め約五ケ月間の豫定を以て歸朝仕り候に就ては留守中當地方の事務を岡本忠雄氏スタブストン地方は久保勝次氏に一任致置き候間此段廣告候也 八月六日 紐育生命保險會社 **英米一**

外科科室を新設 婦人科 晚市バウエル街三五八戎屋內 醫士 **木下德太郎** 電話 シーモア八六八八

河邊齒科醫院 ドクトル **河邊精一**

診察時間 自午前九時至午後九時 晚市バウエル街三三六エルトン ホテル二、三號室 （電話シーモア八一三〇）

內科小兒科 アレキサンダー街三三〇 長崎醫學專門學校、醫學士 **守儀一郎** 電話 シーモア七六七二

第二回觀光團募集 廣告は第六面にあり

（本日本紙八頁）

大陸片々

▼平和的使命を帶すと稱する米國のリンド墨國當路に悅ばれず通告華府に達して外交難關促進す

▼管轄 便デアスの日本行は筑紫丸の船客去六日ヴイクトリアに入港せる商船シャトル丸にて同地に上陸せる日本人船客は左の如し

▲二等 石崎常吉、同よし（石川）植田文次郎（大阪）

▲三等 竹田萬藏、白井甚之丞（和歌山縣）濱崎順作、塚本はな、古川かつ、村上つね、高橋ひさゑ（廣嶋）井出よし、同あさの（福嶋）木村きくよ（山口）神崎ゑで、大賀きく（岡山）

▼華州大學野球部渡日 豫て報導せし如く華州大學野球選手一行は明治大學の挑戰に應じ愈々來る廿六日沙港發檜濱丸にて渡日する筈にて目下準備中なりと

▼アシア號の香港出發 シーピー滊船エンプレス、ヲグ、ヒシア號の姉妹船エンプレス、ヲグ、アシア號は愈々來週水曜日に香港を出發して來航の途に上るべく當港着の期日は本月三十日、事によれば一兩日を早めらるべしとなり

▼漁況一束 今朝の報告次の如し ▲ベリンガム 昨夜十万尾に達したるも此中多數のハムバックありたり ▲アナコーツ 各方面より二万五千尾、魚群大に減少、シイナー五個にて僅に千百尾のサカイさ若子のハムバックありしのみ（以上米國側）▲フレーサ河 上流は昨日サカイ僅少卽ち各六十尾位、河口も今週當初ほど大ならず然れども各キナリさ繁忙を極め魚は總て引受け居れり

▼青年會演說 新西院市の日本人青年會例會は明日午后八時より日本人敎會にて開會辯士は左の如し

自然を刮目せよ 永尾勘七
學校生活の趣味 清水小三郎

▼明日の敎會 日本人メソジスト敎會△午前十一時禮拜說敎「見神」金澤牧師△午后二時半日曜學校△夜八時傳導說敎「充實せる生活」金澤牧師

▼平和的使命を帶すと稱する米國のリンド墨國當路に悅ばれず通告華府に達して外交難關促進す

▼管轄 便デアスの日本行は筑紫丸の船客去六日ヴイクトリアに入港せる商船シャトル丸にて同地に上陸せる日本人船客は左の如し

▲二等 石崎常吉、同よし（石川）植田文次郎（大阪）

▲三等 竹田萬藏、白井甚之丞（和歌山縣）濱崎順作、塚本はな、古川かつ、村上つね、高橋ひさゑ（廣嶋）井出よし、同あさの（福嶋）木村きくよ（山口）神崎ゑで、大賀きく（岡山）

▼華州大學野球部渡日 豫て報導せし如く華州大學野球選手一行は明治大學の挑戰に應じ愈々來る廿六日沙港發檜濱丸にて渡日する筈にて目下準備中なりと

▼アシア號の香港出發 シーピー滊船エンプレス、ヲグ、ヒシア號の姉妹船エンプレス、ヲグ、アシア號は愈々來週水曜日に香港を出發して來航の途に上るべく當港着の期日は本月三十日、事によれば一兩日を早めらるべしとなり

▼漁況一束 今朝の報告次の如し ▲ベリンガム 昨夜十万尾に達したるも此中多數のハムバックありたり ▲アナコーツ 各方面より二万五千尾、魚群大に減少、シイナー五個にて僅に千百尾のサカイさ若子のハムバックありしのみ（以上米國側）▲フレーサ河 上流は昨日サカイ僅少卽ち各六十尾位、河口も今週當初ほど大ならず然れども各キナリさ繁忙を極め魚は總て引受け居れり

▼青年會演說 新西院市の日本人青年會例會は明日午后八時より日本人敎會にて開會辯士は左の如し

自然を刮目せよ 永尾勘七
學校生活の趣味 清水小三郎

▼明日の敎會 日本人メソジスト敎會△午前十一時禮拜說敎「見神」金澤牧師△午后二時半日曜學校△夜八時傳導說敎「充實せる生活」金澤牧師

大陸罠聞

▲紐育市ブロンクスの住者ホーリー、マツナーと云ふ四十五歲の紫姉女史は宗敎に狂氣となつてコネイ島のホテルで鼻と舌を切つて一生懸命に神樣を捧げて居たところを發見されて驚きなつた ▲英國ノーザンプトンの若婦は女優デイヴー、マーカムから結婚逃約を訴立に二十五万弗の金を出させられて一家や親類に大兒かをかけたが其後後悔は同嬢に會つて愛情復活を圖つたが嬢は手ヒドク肘鐵砲を喰いた ▲マサチセットの牧師チヤーレス、エルニューホルドの息子マルコムは紐育ヒルモント、パーク附近に球場を開き併し賭博球拔の件で拘引された

▼英紙 デイリー、メイル亦英の對巴峽博態度の誤謬を說くタイムス亦然り英の決意翻さるべき乎

▼隈伯 大正國民の最大任務は國交の上に在りと論斷す國運の大勢を達觀するは國民の責務也

▼桑港 舶變界の花形セスマン夫人及び令嬢日本觀光を爲して大滿足にて歸桑すと聞く無い報道也

▼穩健 派の女權黨無組ミリセント女史首相アスキスに會見して強を開陳す急激派如何の感ある

▼首相 葬りに同女史一派の態度穩健なるを賞揚す併も自說に變更なきを告ぐ女權派の將來遠し矣

▼帝劇 田勤の河合小織ローシー敎授より姿勢の稽古を受け旨く行かず敎授何合の橫面を殴るは儀

名家談叢

三教會同と宗教取締

柴山宗教局長

▲無意味の三教會同　文部大臣が今回神佛耶三教の主なる代表者を招待して一堂に會するより世間には夙くも曩に床次內務次官たりし時催せる三教會同の趣旨に基く第二回會同の如く推了せるもの少なからざるが如きも這は埋ゆるの甚しきものにして寃も亦極受けられりと云ふべし今回の會同は斯る歷史的關係あるもあらざれば又他に何等の意味をも有せざるなり唯從來宗教家を餘り相識なき文相が今回の移轉に際し各宗代表者を一同に會し互に懇親を舒し辭令を交換し置くの必要を感じたるに由らずんばあらざるなり殊に政教混同の弊は今更ら絮說する迄もなきことなるも今や尊しく文教の府に移されて同一大臣の指揮命令に依らざるべからざるを以て互に意志を疏通せしむるは獨り文部當局の利便たるのみならず宗教家各自が今後の活動に付ても利する處蓋し鮮少にあらざるべし況や宗教家等の如く愚にして狷介に生活する人は性動もすれば狷介にして他宗他派の人と沙汰に間隙を觸るの嫌あるを以て互に相識るに於ては幾分にても其弊を矯むるを得べく各自の敎義の上に於ても多少の効果なきを期すべからざるなり。

▲宗教家人格の修養　宗界幾多の弊竇を釀成して俗人の指彈排斥を受け當局官憲の取締を待つにあらずんば宗教界前途の頹廢計り知るべからざるものあるの時之が所管を文部に移して取締に遺憾なきを期せんとするは寧ろ不能を陳ゆるものなりとて世間一部の間には宗教局の所管替を非難するものあるが如しと雖も利害の歟は免れざる所なれば內務ゐ不利にして却つて文部に利する所あるべく一概ゐ云ふからざるも絕對ゐ取締のみに依らんとするは所管の何れに屬するを問はず不能たるは一なり殊に予をして云はしむれば宗教家なるもの、眞目的眞面目は教派の何れを問はず何れも皆萬民渦仰の中心點となりて世道を指導し風敎を維持すべきものなるゐ其の精神目的を忘れて徒らに布敎の末に走りたるの結果は遂に百弊を釀出して官憲の側裁を受くるの餘儀なきに至らんか是れ既に精神亡びて僅に形骸を止むるに過ざれば斯る宗敎は當局の取締を受く迄もなく民心自ら離れて自滅すべきなり故に宗敎の如き精神生活を主として國民道德の根底を造るべきもの精神目的に於て當然文敎の支配を受くべきものにして之が取締の如き寧ろ消極的に其の弊を生ぜざらしむる樣ゐ注意し積極的取締の如きは勉めて之を避けざるなり然りと雖も其の弊のあるに至ては其の國民を害すること一層更に甚しきものあるを以て若し斯の如きものあるに於ては當局に於ては一步も假借せざるべし雖も敎府當局宗敎家各自に崇高なる人格を修養して信者をして自からなる感化を受けしめ當局をして全く取締の餘地なからしめんことを切望に堪へざるなり云々

耳と目

▲袁世凱は有賀博士に憲法ナンテ面倒なものは扨きにして輕に大統領になれる工夫はないかと質問したゲナ▲是れには博士も挨拶のしやうが無づか今度は其編纂した憲法を青柳筥恒と日本語通の支那人で說明して開かせた所カットも袁世凱の頭に這入らない

◎月刊雜誌
太陽　地球　農業世界　英語世界　英語の友　東洋、月二回　成功　演藝畫報　中央公論　日本及日本人　少年世界　新小說　女學世界　實業世界　笑ひ　ザムボア　婦人世界　野球　秀才文壇　武俠世界　英語研究　樂天パック演藝倶樂部　バウエル街三五七　內田商店

◎絹物類各種
御婦人御小供　衆衣類及切地　其他附屬品一切
絹物類卸賣致し可申候
バウエル街三八二　澁谷商店　電話　六三六二

書籍類　新刊雜誌　郵送無料
バウエル街四番地　鈴木商店　電話　ハイ七七一

御菓子　御銘茶　くずもち調進
バウエル街　三一八　萩原時計店

時計販賣並ゐ修繕
バウエル街三五七　內田商店

◎文藝倶樂部　中學世界　婦人公論　新名所通信　早稻田文學　女子文壇　少女の友　新日本辯　新婦人　東京新滑稽　實業之日本　國民雜誌　青年　東京パック　淑女書報　家庭パックサンデー

石炭販賣　電話　シーモア二三五八　鹽田運送業　バウエル街三〇〇

新西院市　シャーブルック機械製造所　エール　エンジンは慥かに完全なる保證を繕君に與へ得　此のエンジンは夏冬を通して同一に運轉し且如何なる試驗にも恐懼せず　製造所新西院市　The Schaake Machine Works Heaps Engineering Co. Ltd. New Westminster, B. C.　エンジン株式會社

洋服裁縫　男女　バウエル街四一七　芦川助次郎

旅館、下宿　（電話三九七七）　アレキサンダー街四〇九　薩摩屋　大堀千代人　電話　ハイランド八五七

靴修繕所　丁寧堅牢迅速は弊所の特色　大陸日報社向側　名畑靴店

エキスプレス　晩香坡市バウエル街四六一　森野方　松林兼吉　電話ハイランド三〇八

インキ注ぎなしで吸込み付萬年筆　指にインキも付かず書宜い事無比　代價は大小撰り取り二弗、二弗五十仙、三弗、三弗五十仙、四弗五十仙　ヘスティング街三二五　タムソン　書籍店

◎和洋食料品一切　其の他雜貨類　電話ハイランド三三六　郵函三三五　大屋商店

◎貸ルーム　河內屋旅館　バウエル街五一九　川越未松

◎和洋雜貨食料品　エキスプレス　晩香坡市バウエル街四五番　郵函二三四　電話ハイ四九九　堀善商店

特別大勉強　和洋雜貨食料品一切販賣　晩市バウエル街五六八　電話ハイラン六〇三エル　鳴瀨商店

馬の賣物　小大　ベンダー街大北鐵道館（南京町）　大北運送會社　電話　四〇五　六〇五

日本人旅館　室內清潔　取扱丁寧　プリンスルパート六ア　一三〇四　郵函　八九四　須賀丑藏

晩香坡バウエル街三六六　加奈陀日本人會　電話　シーモア六五三九

地所買賣、代書、保險業、諸請負、登記公證手續　ダンレビー街一三九　北川事務所　Dunlevy Ave 139　（電話シー五三八三）

◎和洋雜貨食料品一切　右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候　バウエル街二五四　蛭子崎兄弟商會　（電話二四二三）

中嶋齒科醫院

The Japan Trust Co. Ltd.
342 Powell St., Vancouver, B. C.

資本金拾万弗
銀行事務
日本信托株式會社
（電話　シーモア二三五七）

●當座預金（年利五分）●貯蓄預金　●定期預金（一ケ年以上年七分）●日本送金　●貸附●手形割引　●チエツキ切替●貯金箱無料貸與

晩香坡市バウエル街三四二

◎地券取調　◎登記公證手續　◎契約書作製　◎商事受托　◎並に諸代理業

弗
◎地所家屋賣買　◎其他土地に關する一般事務　◎ウエスタンライフ傷病保險會社日本人部總代理店

▲營業案內書御一報次第送呈可仕候

一般事務に對しては精々御有利に且確實ゐ御取扱可申　特に預金者各位に對しては特別便宜御融通可申候

營業時間午前九時より午後五時迄但し土曜は午後九時迄

日加合同貯蓄株式會社
（電話シーモア壹弐参）（郵函壹参〇）
取締役　田村新吉

預金送金案內書其他印刷物御入用の方へは御一報次第御送呈可仕候

日加銀行

定期預金　年六分
貯蓄預金　年五分
（弐拾五仙以上何程にても御預り申候）

日本送金　為替
歐米其他の地方へも迅速送金致候

土地賣買貸附金
其他一般銀行業務確實御便利に取扱申候

日本送金締切日
丸便　八月十二日
丸便　八月十六日
丸便　八月廿六日

營業時間　午前八時より午後五時迄　但し土曜日は午後九時迄
晩香坡バウエル街三四二

THE JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO., LTD.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.

M. Furuya Co., Ltd
Phone Sey. 1811
46 Hastings St. W.
VANCOUVER, B. C.

新荷着
◎浴衣及浴衣地色々　◎友禪モスリン其他色々
◎模様付縮及其他色々　其他絹物類種々
色々新柄到着仕候間何卒御注文の程願上候

古屋商店
バンクーバー支店
電話　一八一一

此アドレスを狀袋へ御記附け下さい

中嶋齒科醫院

晩香坡第一の日本風呂　薬湯

○日本行（晩香坡）　橫濱丸　八月十三日
○日本行（晩香坡）　カモソン號　每火曜午后九時
○北方行　カスチヤン號月曜午前八時半
○ビクトリア行　カシア號　木午后八時金午后二時　每日午前十時　午后二時
○ビクトリア行　カスチヤン號月曜午前、木曜午前、土曜午前　エスレキ號月水前十時土后二時　午后十一時四十五分

○シーザー劇を見て

抱影生

K T君、僕は日本ふあつて文藝協會の「シーザー」劇を見た。劇評は餘ない人に解らう筈もないから遠慮して明かせぬ事にするが、唯だあの公演を機として觀劇の後僕の頭に往來した感想と原作なり又沙翁なりに對する斷片的な感想を語して見たいのだ、勿論幾百の沙翁學者や文藝史家の意見は今の僕の頭とは沒交渉の積りだ。

只其前に一言置ひ度いのは今度の公演に投げて居た一種の陰鬱の事だ、云ふ迄もなく夫れは文藝協會の運命に對して大多數の觀客が抱いて居る興味なり不安なりだ、此の爲めに流通が惡いので有名な彼の劇場の濁つた空氣が更に一種の重苦しさを感せしめずには居なかつた。

協會設立以前の事だつた、僕は或る方面の消息に詳しい友人の一人から『先生も慈々郎を賣られ地所を賣られて俳優養成の資金とせられる相だ』と聞いて感激と同時に一種の悲哀を覺えた事を記憶してゐる、理窟は兎も角もである、坪内老博士の衰れ程の努力と効果とを顧みると、此れを以て協會最後の公演とする事は情に於て忍びぬ處だ、大シーザーは短劍亂刺の下に『小さい兒』となつて床上に斃れた——ポンペイの石像の下にではなく從つて事脚柱に血も走らなかつたが——其兒を圍んで突立つて居る若いブルータやカシアスやカスカ邊を見た時に僕は事情はまるで相違してゐるがまざ〳〵と戰る魚微を見せ付けられて居るのではないかと思つた、あの青々してゐる老博士の目は今夜も何處かの棧敷から此れを見て居られた事だつたらうが、若し此れに似た感想をでも抱かれたら如何だらうなどと思つた。

する斯ういふ噂さは『單にカスカやカシヤスの惡口陰口に過ぎない、夫れ以上の意味はないのだ』といふ丈の解釋では濟ませたくない僕等の國には實惡といふやうな芝居道の言葉があつた、未だに登場人物を善いか惡いか、何方かで纏めて貰はなければ多くの見物は滿足しないやうだ。

ブルータスの死はアントニーが羅馬人は此の一人のみを誇り得るといふ意味の事を其死骸に對していふが、夫れは夫れとして何處までも或る理想の爲に徹底して死ゐ得た事は衰裏の多い憶病な生活に追はれて行く現代人に痛切なそして妬ましい感を抱かせる。

羅馬とか羅馬人とかいふ言葉だけで彼等が如何に感奮し行動し得たかに就ては今更のやうに慙嘆を禁ず得なかつた。

暗示に乘せられ易い齒痒いほど癡に障る衆愚——あの無智な驅擾を見せ付けられた時僕は地團太を踏んで何か叩き付けたい位だつた、そは衆愚の爲に犧牲ゐ上され否手を振り咽喉を涸らして叫び立てるの勞を取らせる丈けでも彼の義人等を憫まざるを得なかつたのだ。

ブルータスが『シーザー』の魂丈けを刺して肉体に及ぼしたくない『神ゐ犧牲を捧ぐる神官となつて働き屠者となりたくない』といふ壯嚴な言葉は徐ろに『探偵ユーペル』の中のユーゴーの演說を思ひ出した。

抑もの出から眠り倒れて居るブルータスの美しい侍童ルシヤスは淋しい陣營の夜——あの一場ほど僕に印銘したものはない——に提琴を抱いたまゝ眠り倒れて居る。

此れから其感想といふのに移るが第〇幕第〇場といふ事も省く。

シーザーがリユーパールカルの祭場と連なつて居る時にブルータスとカシアスが辻に立つ處がある、こゝでカシアスは口を極めてシーザーを罵る、シーザーは以前自分と一緒にタイバヤ川を橫切らうとして途中で溺れかけて悲鳴を擧げた事や何處かへ戰爭に出て居る陣中で熱に惱つて同じく喚き立てた事を罵る、シーザーの一群は又其處を通つて歸つて行く、殘つたカスカが今儀式中にシーザーが得た事は衰裏の多い憶病な生活に追はれて行く現代人に痛切なそして妬ましい感を抱かせる。

羅馬とか羅馬人とかいふ言葉だけで彼等が如何に感奮し行動し得たかに就ては今更のやうに慙嘆を禁ず得なかつた。

プルータスの死はアントニーが羅馬人は此の一人のみを誇り得るといふ意味の事を其死骸に對していふが、夫れは夫れとして何處までも或る理想の爲に徹底して死ゐ

男女洋服調進所

晩香坡市ゴーア街一三〇

寺倉洋服店

（電話シーモア八九九一）

ステブストン出張所

たてわかミシンショップ内

毎日曜日出張致ます

義士傳

（九十一）（討入の卷）

伊藤痴遊講演

初太刀に後れを取つた彼れは獅子の如く猛り狂ひ無二無三ふ側目も觸らず激しく打ちこんで來るに安兵衛は焦慮つてエイと打つを沈んで避けながら足を拂つて來る早業も飛び擧つて空を打たせた下す刀に眞ッ二つと脳天より斬つけんとしましたが、治郎右衛門も出來ぬ體を斜に交さんとして左の肩口より乳の上までザクリと割込まれワット叫び血煙と共にガタリ板敷に寢れて息絶ねました。

安兵衛が治郎右衛門を袈裟掛に斬つて落した刹那、また一人突出する上野介の近習役柳原平右衛門同僚の目前ふ斬り寢されたを悔しく思ひましたか突然安兵衛の後より斬つて掛らんと欲します、其處にゐます人々ソレと云ひさま三四人バラ〳〵と進み前後左右から鋭い鋒鋩を浴せかけられ目覺しき働き振もなく脆く北の塀へ朱に染つた屍を横へ

ふ、寄手の面々は猶ほ斬つて出んやあらんと物陰を窺し覗きましたが口元に人はなく奥にまだ一個の黒き影の泰然と控ねしやうなれど素より人であるか物であるか知れません最前より人々の爽快の活動に興奮されて居る間十次郎槍取り直すで其の儘ヅカ〳〵侵入し黒き影を目掛けてグサリ突けば確ふ手耐へがあるその時早くこの時廻し、武林唯七躍りこんで肩先より一刀を浴びせかけた厠所の暗手に敵は堪りかねて小刀の柄へ手を掛けたまゝ一聲ウーンと悲鳴をあげました。十次郎と唯七は左右より負傷の敵に手を掛けて番所へ引き出さんとしますが負傷ながら中々動きません、兩人が掴んだ手綱にも着てゐるものは紺布である、開なれども何となく尋常の敵と思はれん處がございますので、

『ねゝ出ろー出ろー』

と無理無體に引き摺り出して見ますると果して尋常のものとは異る處があつて氣息は奄々として絶ねんとすれど、まだ息は通つてゐる精神に刺激して居る模樣もございませんから、

『貴殿は何と仰せらるゝ……』

と言葉を改めて姓名を尋ねましても更ふ答へをしない。

『何方でたぢやる……』

と再び三度問ひ掛けても唖のごとく唯だ眼を瞑つて慥れるさまが有々と現はれるばかりであつた、寄合ものは互に顔を覗みつけて居るうち誰れいふと無く

『や白無垢の小袖を着て居る…』

『に白無垢ー』

『尋常のものでたぢやらぬ』

『年配といひ白無垢の小袖と云ひ……ハテ怪しうたぢやる』

と口々ふ云ふ。

吉田忠左衛門は悠々と進み出で熟視ますと年頃は既に六十路の坂を越ねた老體、身には白無垢の小袖を着なした姿、いかにも尋常人とは思はれぬ處が有々と見ゆて居ります。

『ねゝ各々の仰せ至極せり白無垢の下着を着るは尋常人でない筈年配といひ白無垢の小袖と云ひ、上野介殿に相違たにちやるまい』

▲スタイルのよい
▲切地を吟味せる
▲仕立の丁寧なる
……洋服店は……
バラード街
田中屋洋服店

南京料理
うどん そば
御手輕 御料理
バウエル街二三三三
山科亭 山科
（電話 二七七九）

◎◎◎◎◎ 廣告 ◎◎◎◎◎
南京料理並みそば
東ベンダー街 電話「四〇四二」二九
杏花樓

新荷着
夏向新柄着
廉價でスタイルのよいのは弊店です
男女洋服調進所
メイン街一九四一
伏屋洋服店

後悔先に起たず
當地方に投資せんが爲め其事情を知らんと欲する諸氏は先づ土着者たる小生まで一應御問合せあれ萬事の調査、媒介、周旋等の御依頼にも應ずべく候
但し普通問合せに對しては郵稅及び筆紙代として切手にて四仙申受くべく候
南フォートジョージ
OK美術雜貨店
The O. K. Bazaar
South FortGeorge, B.C.
武田 長次郎

シーピー鐵道働き
大募集
▲ギャング▲セクション▲レヨッブ▲ボーター
▲仕事はらくです▲年中仕事があります▲ペーはたしかです▲かねが殘ります▲
日加用達株式會社
曉市パウエル街三三八番 電話シーモア八三九

土地賣買、諸工事請負
領事館諸届代書一切
特に市の内外を不問男女各種勞働口を丁寧ふ且つ確實に御周旋仕ります
ぺく候
曉市ゴーア街一二八
東洋桂庵
奥村事務所
電話 シーモア八五五六
特に代書事務一切は山崎龍助氏に委任

土地賣買、登記手續、金錢貸借、商品仲買、公證手續、委托販賣、通關、代辯、
商取引仲立業
臼井事務所
晩市パウエル街二一六七 電話ハイランド 四五七アール

ストーブパイプ 卸小賣
ブリキ細工 ギャソリンタンク製造
並に修繕、鋸の目立（きらく裏）
バウエル街四二一
秋山太郎
電話ハイランド一〇一八

◉魚類一切
◉青物類
◉かまぼこ
◉鑵詰物 其他
電話五 パウエル街二六二
六六一 田中六彌

◉玉 塲
シガースタンド
パウエル街一七二
颯田玉塲

●理髮所
氏原定次郎

◉中國上米卸小賣
◉質揚き仕候
◎味噌醬油卸賣
日本米御買求めの節は「ユス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御屆け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
特主 酒井鶴之助

御用の節はハイランド四五二

宿屋
室内 清潔

和洋雜貨食料品
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三）

▲金銀細工▼ 婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二三

時計修繕
貴金屬寶石類

電氣取付 電線其他電氣用品一切
●電池、スパークプラッグス（ポート用其他）
タングステン ランプ
西カドバ街三六五ファーケードビルデング九
メイナード電氣用達會社
（電話シーモア四二〇七）

コンツラクター
火藥用達會社
本店晩市リチャード街三一〇
電話シーモア四一〇五
支店クリスデールステーション
電話イープン四六アール
The Contractors' Powder Supply Company

▲キャツプス
▲フユース
右特別の注意を拂ひ北晩香坡、バーナビー、南晩香坡、コクイトラム、ポイントグレー等に配達可仕候
特別製スタンピング
◉火藥

漁船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
ステブストン郵函二〇電話七
中出 村田 造船所
Boat Builder
Nakade & Murata
P. O. Box 20 Steveston B. C.

菓子製造
卸小賣
パウエル街二二九
電話シーモア六九四一
溝邊菓子店

理髮店
◀喫茶扱取▶
貸ムール
◀潔清内室▶
晩香坡パウエル街三〇九七八
電話シーモア一三七
中川床

旅館開業
室内清潔 食品美味
風呂の設備あり
新西院市コロムビア街八六五
沖永由松
電話 六二七
郵函 四三一

各種勞働口周旋
新西院市へ御出の方は御救宿被下度候
新西院市ベクピー街四七
ラッセルホテル東隣
鷹野慶基

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
石田元藏
電話一一三一 郵函一〇六九
636ChathamSt., Victoria, B.C.

玉突塲
並にシガースタンド
豆腐製造
新西院市コロムビア街八六五
沖永由松
電話 六二七
郵函 四三一

▲和洋食料品雜貨
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話 三三
郵函 八七八

なんでもある店
最廉價販賣
新西院市コロムビア街
成記 シンキー

英領加奈陀グヰクトリア市ドグラス街一一七番
日本美術雜貨
永野萬藏

パンドラ街角 電話一五〇一
日本美術雜貨
永野商會

食料品販賣
大阪商船株式會社
永野商店
（郵函五九二）

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
石田元藏
電話一一三一 郵函一〇六九
636ChathamSt., Victoria, B.C.

玉突塲
並にシガースタンド
豆腐製造
新西院市コロムビア街八六五
沖永由松
電話 六二七
郵函 四三一

▲和洋食料品雜貨
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話 三三
郵函 八七八

なんでもある店
最廉價販賣
新西院市コロムビア街
成記 シンキー

商業 御旅館相模屋
内外 滊車滊船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレヤサンダー街三一三
館主 青木米吉
電話三五五番

蓄音器 レコード販賣
晩市パウエル街三三〇
日本レコード商會
代理部主任
加藤萬三郎

今回元朝御祝詞を以て改省致し六月一日より精々大勉強をもし、うどん、そば其の外種々御好みに應じ御間通仕候倍當の御引立あらん事を伏して願ひ上げ候敬白
新月
バウエル街三二八
電話シーモア一三四六

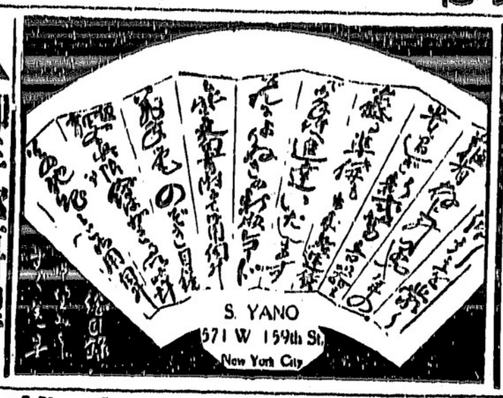
御手輕料理 並 めし すし
當松本旅館跡
○福○
電話五三九七

日出旅館
汽車、汽船、切符取扱 土地賣買 勞働口周旋
プリンスルパート
第三アベニュー一六七番
(郵便一六)
HK YAMANAKA
167 3RD Ave E
Prince Rupert, B.C.

理髮床 西洋風呂
清潔丁寧は
弊床の特色
バウエル街三六〇
熱海床

男女洋服洗濯
刺物及毛織物 切洗濯

メイン街六〇七
アベニュー
洋服洗濯所
電話シーモア三五三三



▲御手輕料理
▲めし 並に すし
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一三

和洋雜貨食料品
並に精米業
精々勉強仕候何卒御用命被下度候
晩市西第六街七五八
善作商店
電話フェアモント一四六六

故郷よりの手紙小店に留置候御方は御一報あれ轉送します
福岡縣 田中喜久治
柴田勝助 高知縣大月嘉市
岡山縣 イミヤ
縣名不明 佐伯新松
原田三郎 岡崎猪助
晩市バウエル街二一七一
梶木彌太郎店

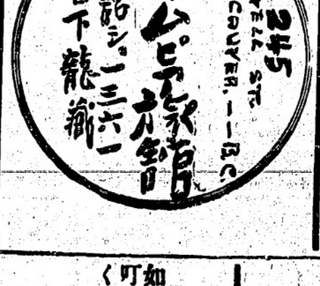
内外食料品
バウエル街二四
電話シーモア三三九三
下村商會

晩市バウエル街三六四
清水商店
電話シーモア三五六六

スラガヤツ

和洋雜貨食料品
日本綿及び眞綿
磁器類いろ〳〵
江州澤庵
蒲鉾製造販賣
前川商會
郵便一〇四五
電話三七三番

西洋風呂
理髮場
メイン街二三一
速水米太郎



婦人子供 衣服
同附屬品
ボンネット
きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
當ドイラスデール跡
ダビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

御婦人方は御覽なさい
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙のカーテン……九十五仙
總毛の大ケット二弗七十五仙
三弗、四弗五十仙、五弗等
婦人洋服、コート類、帽子、コルセット、靴下何れも特別の大安賣
西ヘステングス街一九、二一、二三、二五
スターク商會
Jarms Stark & Sons Ltd.

水パイプ、流し取付け又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘステング街二三九
ブラウン
「電話シーモア七七〇」
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

晩市バウエル街三七九
雜貨部 江畑商店
同西第六街一六一
食料品部 江畑商店
電話シーモア三八九五
ファヤモント二〇七三

石碑、圍ひ石等の据附に貴需に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター第十六街の角
バターソン、エンド
チャンドラー
(電話四六六三)
Patterson & Chandler

御てづる料理並にめし
バウエル街とゴーア街角
一ふく亭
若原

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.
◉本店預金
◉本邦送金
◉支店預金
横濱正金銀行
桑港支店

御手輕料理
メイン街一八四
はしぜん
電話シーモア四三三九

御飯うば並に餅賃搗
バウエル街四五一
江州屋
電話ハイランド一五〇九

◉慶事、祝餅、佛事並にセンベー掛物類
其他何品に拘らず御注文奉希上候
晩香坡市バウエル街三九一
加奈太新聞社裏隣
金玉堂
電話シーモア八六七
垣見伴治郎
青木伊三郎

▲和洋菓子製造卸小賣
▲和洋菓子製造
其他家屋裝飾請負
經驗は充分、わり、仕事は親切丁寧にして廉價を主とす
晩市カドバ街三三一
電話シーモア五三八四
松本兼吉

ペンター堂
キヤシマエンステーン
其他家屋裝飾請負
經驗は充分わり、仕事は親切丁寧にして廉價を主とす
晩市カドバ街三三一
電話シーモア五三八四
松本兼吉

▲西洋風呂
▲理髮場
メイン街二三一
速水米太郎

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
當ドイラスデール跡
ダビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

御婦人方は御覽なさい
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙のカーテン……九十五仙
總毛の大ケット二弗七十五仙
三弗、四弗五十仙、五弗等
婦人洋服、コート類、帽子、コルセット、靴下何れも特別の大安賣
西ヘステングス街一九、二一、二三、二五
スターク商會
Jarms Stark & Sons Ltd.

水パイプ、流し取付け又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘステング街二三九
ブラウン
「電話シーモア七七〇」
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

晩市バウエル街三七九
雜貨部 江畑商店
同西第六街一六一
食料品部 江畑商店
電話シーモア三八九五
ファヤモント二〇七三

石碑、圍ひ石等の据附に貴需に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター第十六街の角
バターソン、エンド
チャンドラー
(電話四六六三)
Patterson & Chandler

御てづる料理並にめし
バウエル街とゴーア街角
一ふく亭
若原

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.
◉本店預金
◉本邦送金
◉支店預金
横濱正金銀行
桑港支店

御手輕料理
メイン街一八四
はしぜん
電話シーモア四三三九

御飯うば並に餅賃搗
バウエル街四五一
江州屋
電話ハイランド一五〇九

◉慶事、祝餅、佛事並にセンベー掛物類
其他何品に拘らず御注文奉希上候
晩香坡市バウエル街三九一
加奈太新聞社裏隣
金玉堂
電話シーモア八六七
垣見伴治郎
青木伊三郎

▲和洋菓子製造卸小賣
▲和洋菓子製造
其他家屋裝飾請負
經驗は充分わり、仕事は親切丁寧にして廉價を主とす
晩市カドバ街三三一
電話シーモア五三八四
松本兼吉

ペンター堂
キヤシマエンステーン
其他家屋裝飾請負
經驗は充分わり、仕事は親切丁寧にして廉價を主とす
晩市カドバ街三三一
電話シーモア五三八四
松本兼吉

●洗濯業
バウエル街二〇六
大倉洗濯所
電話シーモア六五二二
事務所
工場ランスダウン街一五〇

葬儀一切取扱
晩香坡市メイン街二六〇
エドワード
葬儀社
Edward

地所家屋賣買
金員貸借周旋
登記公証手續
保險業代理
商業受託
稅關手續
晩香坡市メイン街二四一
水原伊藤
電話シーモア二三七八
事務所

絣網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八
電話二四二
イーリブセット

▲和洋食料品
▲陶器類一切
スキーナ河ボートエシングトン
岸本商店
郵便 三一

品質佳良
特別安價
メイン街二一八
新井洋服店

ボート新造に修繕
ボート引揚げ
尙引揚げは潮時を選ばず迅速に可仕候
ポイントアトキンソン
Point Atkinson, B. C.
小早川造船所

當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋流船流車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
電話シーモア一三九六

旭屋旅館

葬式一切取扱
ベンダー街二〇五
グリーングレー
葬儀社
GREENE & MRKLEY
305 Pender St City Phone 340

●金員貸與
●代辯事務
●對白人交涉事件
●歸化証下附請願
例へば鐵道若くはソーミル
●就働中負傷
したる場合其の原因に依り
數千弗までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交涉の
依賴み應ず
永尾事務所
電話三八八六
バウエル街四二
萬歲館第一號室

日本製 漁網 漁具
大阪商船乘船切符賣捌所
晩香坡市取カドバ街一五
直輸出入商
是永壽吉
(電話シーモア六四二(自宅ノ方ニ))(郵便一〇一五)

●迅速叮嚀本店特色●
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

雜貨商
バウエル街二三三
永松商會
電話シーモア三六四

Code Western Union
Cabes Kinyu Sha,
PHONE. 2721　270 Powell
NIPPON KINYU SHA

銀行事務
當座預金 貸附 手形引替 利子附貯金預金 定期預金
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取 エー、マキボーイ
重役 是永壽吉
主任 エ、ブイ、ガーデナー

大工業
如何なる大工仕事にても請負仕り叮嚀迅速を旨とし御用に相應ずべく候間何卒御用命の程偏に願上候
晩市バウエル街三五七
重井、杉本、上野
電話シーモア三九五七

手輕御料理
晩市バウエル街四五一
あづま
電話ハイランド一二三二

●壽し●めし
●天ぷら
●御手輕料理
晩香坡バウエル街二三五
五色湯向側
旭家
電話一九三一

●御めし
●うどん
●そば
午前七時より割烹の御用に應申候
バウエル街二六四
電話四二九八
○万

GONG NAM CAFE
料理は市内一等の美味
多人數宴會は特別勉强
東ヘスタング街一二八
バンクージ座近く
南京御料理並にそば
麵麥は充分に材料精選
日本人諸君は常に歡迎
江南樓

山林貿易通辯代書
バウエル街四五七大屋商店内
中村辰喜
郵函一二七九

歯科
アカゴ大學
歯科醫學博士
谷内兼松
バウエル街二五二、六號室
【電話】シーモア六八二
バウエル街三九
加奈太新銀行二階十九番室

醫
石原明之助
電話シーモア七一三
自宅ハイ八七六

内務省免許産婆
助産の御依賴お願ひ申候
バウエル街三一二階二號室
大澤もと
【電話シーモア七一〇五エル】

共立歯科口腔外科病院
院長ドクトル
浦原石雄
晩香坡市バウエル街二四五
電話シーモア一三六一

P.O. Box 1571 Vancouver, B.C
佐伯事務所
BAIKI & Co.
バウエル街三三四半二、九十號室
電話シーモア二六〇九

内外科
醫師
野尻睦男
晩香坡市バウエル街三四一
電話シーニ三七八
フレザー藥店日本人部主任
公認米國兵制師
水野久三郎

大正堂藥舗
晩香坡市バウエル街三四一
電話シーニ三七八
フレザー藥店日本人部主任
公認米國兵制師
水野久三郎

弊店事從來ヘスチングス街にて營業仕居候處今回左記の場所に移轉仕り室内清潔に料理は精選仕り日本人諸君の御來棲を歡迎仕候間何卒御來樣の程希上候
（オイン街より數軒目）
香港樓
電話シーモア九三六八

鮮魚並に青物
バウエル街二五三
A. B. FISH CO.
宴會用者は御便利を計り御用遠可仕候
西村捨彌
元の
肴屋吉川
電話シーモア五四四一

著表
バナマ丸　八月五日
佐渡丸　八月十二日

○コロンボス行（直航）
火曜午前九時水金午後七時

○香港ウラジオ行
毎日　午前十時
午后十一時

○神戸門司行
木曜午前十時

○米國歯科醫學士
中島正一
●電話シーモア九六六●

五色湯
十日後二、二九後十一、三八
十一日前八、〇二前七、四四
三、五八後〇、〇〇

小說

千人信心（中）

柳雨邨人

『いや全然り相分つた、世には不思議な事もあるものぢやな』村上は聞き終つてから、祕に描へたやうな面持で愚う言つた時小糸が迎入つて來た。

源次は小糸の姿を見る間もなく座を退いて振返つた。

『たや、これはに客樣でしたね、飛んだ失禮を致しました』

と小糸は言葉を掛けながら長火鉢の前に座ると村上ふも菊地ふも鳥渡挨拶をした。源次は何んだか醉に聞き覺ねがあるやうに思つた。

『今し方に前の話をしてゐたのだが、嘘はしなかつたかな』

村上は小糸を見返つて笑ひながら言つた。

『たや滅うでしたか、嘘みはしませんでしたけれど、はくしよを二ツ三ッ仕舞したよ、實は風邪を引いたんぢやないかと思つて……』

『それでは同じ事だ、根生骨が曲ると素直ぁハイといふ事は出來ぬと見えるな、はツはツは』

菊地は傍らから笑つた。

『矢張り家に菊地さんなどが被入るからでさ』

『直ぐ敵討は非道いな』

と言ひながら源次を續けた。

『小糸、その客人を知つてゐなさるかな』

村上は氣を付けさせやうとして再び口を切つた。

『あら、何時？……』

と振返つて見た目は丁度源次の目と會つた。

『たや、た珍らしいぢやありませんか、引舟の親分、どうしてゐなた此處へ……』

少し意外な心に二人とも打たれた。

『これは驚いた、此の家の主人が小糸さんとは知らなかつた、村上さん、では偶ッとすると貴方が姐さんを助けなすつた御武家ぢや御座ゐやせんか』

源次は聊か不安の念にも驅られながら尋ねて見た。

『偶とせずとも其武家が拙者ぢや悪い事は出來ぬものぢやの』

『これはまた意外な事を聞きやした、御存知でゐながら俺ちの話を修ひまでた聞きになるは、村上樣貴方もた人が悪うムいますな』

『自體どうなすツたといふんです儂しには丸で狐にでも抓まゝれたやうにてんで何が何んだか薩張り解りませんか……』

小糸は間から口を挟んだ。

『それは分らう筈がないさ、源次とやらもよく聞くが善い、拙者村上に代つて話して聞かさう』

菊地は悉う言つて源次の話を繰返しながら大雨の夜に驅込んで來た時は源次の子分を斬つた事扱ては今夜勤十郎が斬り仆された理由二人が通り掛つての任義やらを仔細に語つた。夜も大分更けたらしい

●米國の新潜航艇

●水面上よりも水面下の速力疾く三十時間潜航のレコードを作る

▲近頃米國加州のロングビーチ港に於て竣成せるケーヂ式潜航艇は其樣式に於ても其潜航力に於ても全く從來の記錄を破つてゐる水面下に最も長く沈み得し潜航艇の記錄は一九百〇七年に於けるオクトパス號の二十四時間である之に對してケーヂ式は三十六時間の記錄をつくらんとしたが實驗の結果は月曜の午前十一時に沈下して翌火曜の午後五時に浮き上り三十時間を水面下に保つ事が出來た同號は六人の乘組員を有し潜航中はケーブルによつて水面上と意思の交通をなすやうになつてゐる

▲ケーヂ式新潜航艇は長さ七十五呎幅七呎半重量僅に四十三噸でプロペラを船首に有するを特色とする發案者は多年潜航艇の研究をなせるジョンケーヂ氏である而して該艇には種々の自動機があつて通氣安定方向變換等の操縱に用ひられてゐる之等の機械は同艇獨得のものであつて目下特許出願中である、艇は船体の上部にあつて恰も飛行機のそれの如く魚の背鰭のやうな形をなしてゐる、この艇とプロペラとは船体の外形と共に外部に現はれたるケーヂ式の最も特種な點である

▲新艇の速力は水面下ゐ於て十七乃至十八節を有し水面上に於て十六節を出し得る而して同艇は水面下及び水面上共に瓦斯エンヂンを用ひ全く蓄電池を不必要としてゐる即ち百十馬力宛のガソリン機關二基を有し獨特の設備によつて水面下航行中も惡瓦斯等の排泄物を船体の外に放出する事が出來る水面下に於る速力が水面上に於けるよりも早いのは之等の新設備によるのである勿論それが爲には水面にある時船体内の空氣を濁さゝらんが爲めの特殊な裝置があつて發明者の實驗は其の成功を示してゐる

▲同艇の空氣壓搾器により貯藏し得る空氣は三千封度の壓力を有する壓搾空氣を三万六千立法呎だけ貯藏する事が出來る最初の試運轉はケーヂ氏及び主任技師アレン、ホーア氏補助技師クリックフォードハウエンステイン氏の三名によつて行はれたが結果は前記の如く非常に良好であつた一隻の建造費は十四万圓を要し初めロング、ビーチのクレーグ造船會社にて起工し後ローサンゼルスの潜航艇會社の船渠に移して竣工せしめたのである發明者は同艇を以て戰鬪以外に海底に沈沒せる財寶等の捜索に用ひ得それゝは安全に一千呎の深さに沈んで七十五噸の品物を引きあげる事が出來ると云つてゐる

●愚か賢か程德全

▲前江蘇都督の爲人

◎前江蘇都督程德全は革命軍にあつては兎も角も政事的の頭腦を有してゐる男だ、今次の第二革命戰で南方に與みして江南の獨立を宣言したが、南風競はず隱遁するに至つて仕舞つたが、渠にも鳥渡變つた處がある。

◎程德全は四川省雲陽縣の出で、雲樓と號して儒者の家に生れた、彼の宦歷として見るに足るものは哈爾賓道臺になつたのが始まりで露國が滿洲を占領しやうとした折當時程は齊々哈爾にあつたが身を以て其城地を露國の手に致す事を爭つたから露國も遂に如何ともする事が出來なかつた。

◎彼は其功によつて滿洲人でなければ就任する事が出來なかつた黑龍江將軍の榮職に昇進したが、次で黑龍江巡撫となり、黑龍江政要を顯はして當路者に稱益した處も少くない、後錫良の東三省の總督となるや德全の用ゆべきを察し擢んで、奉天の巡撫とした、卽ち之れが渠が中央政府に知らるゝの始めで、奉天巡撫から江蘇の巡撫となり治績高く名望を收めた處から清廷が慶親王總裁の下に憲政論査館なるものを設けた時ゐ、彼は其顧問官となり斯くて彼は昨年の革命後には一躍して江蘇都督の印綬を帶ぶるに至つた。

◎彼は斯くの如き官歷を經て中華民國江蘇の都督となり同人と共に國民黨を去ると共に江蘇の都督も辭して風月を友とした。

◎すると南京の留守黃興が袁世凱に拮抗せんが爲め盛んに兵備を收めつゝあるといふ報を聞いて流石の袁も大に驚ろいて黃興の南京留守を廢すると共ふ再び程德全を起して江蘇の都督とするなど程は袁の信賴する處頗ぶる深かつたのだ

◎然し彼れは元と〳〵惡い了見を持つやうな大膽な謀詐な男でない斯く迄に袁に信賴されたのにも拘はらず遂に南軍に味方して反旗を飜がへした、彼は襲きに宋敎仁の暗殺事件を都督として關べた事がある、そして其調査が濟んだ時には事意外にも其刺客は袁の双腕たる張なる事を發見したから之から進學者流の渠は袁の隻手たる身にあつて尙正義の爲に斷じて張を處分せざるべからずと公言し一方袁に向つて勝々の論を唱へて其非を鳴らし袁に迫るに張の處分を促がしたが、今次斷然獨立の旗を飜へして晴々しい戰鬪も開始する事をしないが抑も賢か愚か、近來彼は中風に罹つてゐるから思ふまゝに活動も出來なかつたのであらう。

一日一句

白狀を娘は乳母にして貰ひ

今時こんまだるツこしい事はしなくなつた、あら貴方わたしにラブしたの、宜い事ね、わたしも貴方にラブしたのよ、なんて立ち所に情約締盟に及ぶ、だが乃公は乳母に白狀をして貰ふ方の娘が善いと隅ッこの方で吸やいてるのは誰れだ〳〵

▲南京ソバに當られて隆子段からたつ落た野郎は誰れだ日本人の恥を知れ（豆の三太郎）▲フルーツスタンドの白首ぁ熱くなつて毎日雜草やアイスクリームを喰ひに行く奴は誰れだ手を擧げろ（痩せ馬生）▲力を入れると腰が拔けるヤクザ者があるゲナあはゝのは（實驗者）▲バンテーヂへ行つた或る日本人は獅蠻の方を些とも見ずにボックスに居た金髮の美人ばかり見て居た（雅出歸亀）

廣告
内外科婦人科
仙臺醫學專門學校
醫學士大家武夫
バウエル街三三
東洋館一二號室
電話シーモア六八二

營業品目
●鑛詰　●海產物
●乾物　●文房具
●雜穀　●漬物
●生物　●味噌
●醬油　●菓子
●醬緒　●雜誌
●玩具　●荒物
●絹布　●綿布
●陶器　●履物
晩市バウエル街二六八
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.

フルーツ商
晩市ランスダウン街一三〇
小林商店

會席御料理
すし仕出し
晩市バウエル街三一二
○熊
電話シーモア三〇一九

●流行新形靴類各種並に修繕、新調
弊店儀今回流行新形靴類數種仕入仕候間御高覽の上度御好みに依り新調も致すべく修繕も於ては勿論新なる器械を据附け美麗と廉價を旨とし懇く御需用に應じ可申候間何卒御用命仰ぎ度偏に奉懇願候
晩市バウエル街三一八
加藤靴店

廣告
時計販賣並に修繕
バウエル街二二六
鈴木時計店

新流行靴
勞働用
御婦人
子供用靴

此外御注文に應じ調進可仕尙修繕は迅速且つ最も堅牢に可仕候
バウエル街四三三
三枝靴店

●時計販賣
●附屬品
●修繕
バウエル街三〇一
河合時計店
河合潔

肖像專門
西ヘスチングス街二〇三
電話シーモア一四八〇
岡村寫眞館

寫眞同支店
晩市メーン街二二八
寫眞館
有門寫眞館
スタプストン市ステーレーン際

和洋雜貨食料品
晩市ユーコン街二〇〇
ランスダウン街角
田中治吉
電話フェヤモント二〇

▲球場
バウエル街二二六
グランド玉塲
馬塲元輔

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電話シーモア一六一七

ガスリン機械
据附並に修繕
スタプストン郵函四六（南海亭隣）
楯岡初太郎

貸ルーム
夫婦者に最も適當なルーム
晩香坡市バウエル街二〇五四
電話ハイランド一七一〇
上出寅松

貸ルームス
夫婦者お最適當なルーム
一ケ月四弗以上
晩市バウエル二一六七
電話ハイ四五七ル
前川三之助

めし、鯖すし
どろゝ、どんこち
小便横町
千鳥
電話二六九九

新鮮ミルク
アレキサンダー街四二三
スター牛乳舍
配達國人

英語夜學校（月、火、木、金）
自午后八時至九時半
日本人敎師メリ子スト敎會
日本人敎師（駿田二三、尾家期三
白人敎師ハトレンデル其他數名
晩市メーン街二二八
有門寫眞館
スタプストン市ステーレーン際
眞同支店

電話番號變更
シーモア一二〇二エル
藤原寫眞館
晩市バウエル街二四五

金物類　ストーブ
ペント　臺所道具
グラス　キャムプ用品
街グラスは御一報次第直ちに參堂取付致申可候

晩市パウエル街二三〇
關根金物店
（電話シーモア八七四六）

南京料理並にそば
▼パーテーは特別の御相談に應じ申す可く
▼電話にて御注文被下候へば直ちに御屆け申上候
晩市パウエル街三二九
鍋新樓
電話シー一八九八

開業
弊樓修繕の爲め永らく休業致し居り候處漸く萬端の設備完成致し候に付再び開業仕り候間從來に倍し御光來あらん事を希上候
ペンダー街とカロル街角
北京樓
電話シー四三六七

御手輕料理
並ぶめし
パウエル街二六六
やまとめしや
電話シーモア三〇五八エル

牛額農園地
ミッシヨンの西方にて新電車道より一哩十英加の價八百五十弗拂込三ケ年
福永事務所

和洋雜貨食料品一切
金物類一式　**陶器類**一切
パウエル街五六六番地
利戸屋商會
橫田權二郎
日夏嘉兵衛
電話　ハイ三三七　郵函　一〇二三

貯金　每月五弗乃至十弗申込本年中貯金法を勵行すれば來年歸る時迄にお費用は全部出來てしまいます
晩市パウエル街三四二半
即位式拜觀
母國觀光團本部
電話シーモア二五五八

貿易　甲百四十弗御位式拜觀分乙百弗橫濱上陸解散
母國觀光には來年が一番よい千歲一遇の
即位式を拜觀し
年の觀光團のです
來
▲**定員**百五十名**待遇**二等以上
▲**出發**大正三年十月中旬**歸晩**同四年一月中
切符取次所　昆永商會　ビクトリア
日加用達會社　安野商會　永野商會
觀光團員募集

日本行ビクトリア出帆
しあとる丸　八月十九日午前
めきしこ丸　九月二日午前
しかご丸　九月十六日午前
かなだ丸　九月卅日午前
たこま丸　十月十四日午前
はあま丸　十月廿八日午前
大阪商船株式會社タコマ出張所

日本行ビクトリア出帆廣告
佐渡丸　八月十二日午後
橫濱丸　八月廿六日午後
讃岐丸　九月九日午後
日本郵船會社
バンクーバー　ビクトリア　同社代理店
日本人部一手取次
晚香坡宿屋組合
電話シーモア二〇五
シアトル出張所
大北鐵道會社
靜岡丸　九月廿三日午後
丹波丸　十月七日午後
阿波丸　十月廿一日午後

米國移民官通辯
英語夜學校　英語諸課目
日本人メソヂスト敎會夜學校內
自午後八時至九時半　月、火、木、金
バウエル街二三五　松本旅館二號室
米國文學士　**駿田一二三**
電話　シーモア　八七三七
自宅電話　ハイ　一二六四エル

コスモ化粧品
ISOMURA　YAKUHO
249 POWELL ST.　VANCOUVER, B. C.
電話シーモア　一八五九
磯村藥舖

和洋御菓子
住吉氷水
アイスクリーム
パアラー
晚市パウエル街三七七
住よし
電話シーモア三四七一

○○○○○○○○○○○○○○
パウエル街二四三
高橋玉塲
高橋千太郎
○○○○○○○○○○○○○○

シーピー滊船
ビーシー州沿岸
●ビクトリア行
午前十時　午後二時　同十一時四十五分（毎日）
●シヤートル行
午前十時　午後十一時（毎日）
●ナナイモ、コモクス、ユニオンベイ行
午前十時、午後六時半（毎日）八時、木、土
●プリンスルパート及アラスカ行
午後十一時（毎土曜）
●プリンスルパート及スキナ河方面
ベイ午後十一時（毎水曜日）
●ハーデーベイ、リバースインレット、オーシヨンホールス
午後四時（毎木曜日）
●ガルファイランド方面
午前七時（毎木曜日）
ガリアノ、メイナアイランド、ホープベイ、ポートワシントン、ギヤングスハーバー、ギヨンコーブ、ピーバーポイント、フルフオード及シドニーアイランドを經て美府行
運賃其他御質疑は左記へ御問合せ被下度候
ヘスチングス街四三四
シテー旅客　代理店
ゼーモーオー

太平洋瓶詰會社
日本酒
でんわシーモア三三八
でんわシーモア七八三
日本人部主任
土田嘉次郎

和洋雜貨
パウエル街二四五
化粧品幷に諸藥賣
土田商店
電話シーモア三三八
一六六五

雜貨食料品
パウエル街二一三
▲やき鳥鑵詰
松宮商店
（電話三五九七）

電話　八九九一

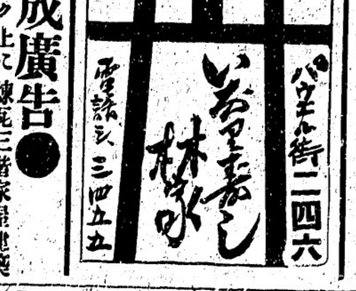
●**第一回觀光團**
昨年十月小生等の催しました第一回觀光團は**好成績**を得團員一同非常に**滿足**を以て歸晩いたしましたが主催者の盡力は實に左の如き結果を得ました
▲第一回觀光團は當地移民當局より旅行者である證明を得ました
▲第一回觀光團は船中の待遇にも非常に滿足を感じました
▲第一回觀光團は主催者が一切の事務を扱ひましたから內地では旅券其他に就て何の心配もなく安心して遊んで來られました
▲第一回觀光團は徵兵の伴ふ關して何の故障なく歸られました
▲第一回觀光團は內地で妻帶してから直に同伴歸晩ができました
▲第一回觀光團は內地でも當地移民局でも眼の檢査もなく體格檢査もありませんでした
▲第一回觀光團は事務所は橫濱に在る主催者の宅に置きましたから解團後も凡ての相談に應じ且つ必要な通信が出來ました
▲第一回觀光團は右の結果で安全に近縣旅行の感じがしました
以上の外主催者は更に外務省其他の役所でいろ〳〵調べて來ましたから今回は一層完全に愉快な旅行を試みたいと思ひます
▲人員百名▲費用百四十五弗▲待遇凡て二等▲出發十一月四日▲歸航三月十日美府着▲申込十月二十八日限

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を**歡迎**仕候間何卒隆盛御光來の程奉希上候
晚市パウエル街二三七
電話　シーモア　五七七四
新北京

●**他に**
▲便利な貯金法が設けてあります
▲滿韓旅行の計畫もあります
▲觀光團土產の寫眞帳を造ります
▲詳細は規則書を送ります
主催者　**飯田道左**
事務所　パウエル街三一一
石川藥店二階

太平生命保險株式會社
三ケ年以上保險料を拂込まれた契約者には保險證券を擔保として金圓貸與可致候お付御望の方は當代理店迄御申出被下度也
代理店主　**阿部松之進**
パウエル街二百三番地
郵函　一七五四

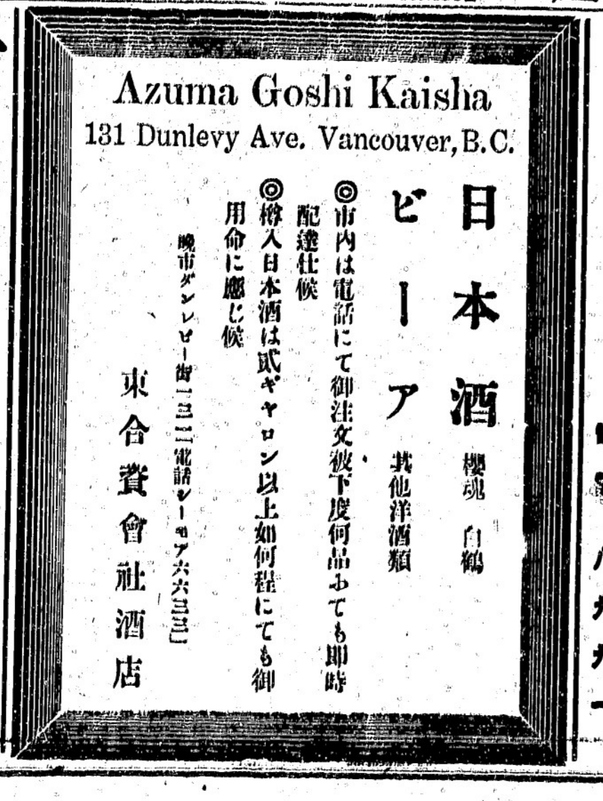
新築二階家屋落成廣告●
當旅館は本年春より舊來の場所より二ブラク上に煉瓦三階家屋建築中の處漸々落成致候に付七月一日より新築家屋に移轉營業致し候間何卒倍舊の御引立被下御投宿の儀奉願候也
ヴヰクトリア市フイスガード街八二〇
大澤旅館主　大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）



不景氣とは**云へ**常に**確實**に**勉強**して**居る當店**は**御華客樣**の**御贔負**で**不景氣知**らず**其上**に**御作手**の**倍額**も**御賣**れ**商賣**も**追々**繁昌**致**し**誠**に**勝利**を**得**ます

晚香坡市インネス街一〇
電話　シーモア八九四八
米滿時計店
店主　米滿林佑朝門

干うどんひやむぎ
うめ賣卸
晚香坡市ダフリン街一七四
郵函一七〇六　電話フェヤモント一四〇六
山崎製麵所



日本酒　櫻魂　白鶴
ビーア　其他洋酒類
◎市內は電話にて御注文被下度何品にても即時配達仕候
◎樽入日本酒は貳ギヤロン以上如何程にても御用命に應じ候
晚市ダンレヴー街一三二電話シーモア六六三三
東合資會社酒店